



RUS

## ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### Душевой комплект гигиенический, гигиеническая лейка

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция полностью соответствует всем техническим стандартам и санитарно-гигиеническим нормам, действующим на территории РФ. Пожалуйста, перед установкой и использованием приобретенного Вами изделия ознакомьтесь с инструкцией по его установке и эксплуатации.

#### КОМПЛЕКТНОСТЬ

- |                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| 1. Лейка гигиеническая               | 1 шт. |
| 2. Держатель для лейки с креплением* | 1 шт. |
| 3. Шланг для душа*                   | 1 шт. |
| 4. Паспорт изделия                   | 1 шт. |

#### Типы струй в лейках торговой марки IDDIS®:

**Rain** — тонкие дождевые струи; **Aerospray** — плотная струя, насыщенная приятными пузырьками воздуха. Мягкий режим с минимальным разбрызгиванием воды.

Минимальное давление воды	0,05 МПа.
Рекомендованное давление воды	0,3 МПа.
Максимальное давление воды	1 МПа.
Максимальная температура воды	+75 °С.

**Не превышайте максимальное давление и температуру воды!**

\*В зависимости от модели.

KZ

## БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

### Гигиеналық құйғыш, гигиеналық душ жиынтығы

**Құрметті сатып алушы!** IDDIS® сауда белгісінің өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Біздің өніміміз жоғары сапалы материалдардан дайындалады бұйымды орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде Сіз үшін кем дегенде 25 жыл қызмет етеді. IDDIS® сауда белгісінің өнімі өндірістің кезеңдерінде мұқият бақылаудан өтеді және барлық қажетті сертификаттары бар.

#### ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Гигиеналық құйғыш                 | 1 дана. |
| 2. Бекіткіші бар құйғыштың ұстағышы* | 1 дана. |
| 3. Душқа арналған құбыршек*          | 1 дана. |
| 4. Бұйымның төлқұжаты                | 1 дана. |

#### IDDIS® сауда белгісінің құйғыштарындағы ағыстардың типтері:

**Rain** — жіңішке жаңбырлы ағыстар; **Aerospray** — жағымды ауа көпіршіктерімен қаныққан тығыз ағын. Минималды су шашумен жұмсақ режим

Судың барынша аз қысымы	0,05 МПа.
Судың ұсынылған қысымы	0,3 МПа.
Судың барынша жоғары қысымы	1 МПа.
Судың ең жоғары температурасы	+75°С.

**Судың жоғары қысымы мен температурасынан асып кетпеңіз!**

\*Үлгілеріне байланысты.

Артикул	Типы струй и расход воды в различных режимах работы при рекомендованном давлении (л/мин.)* / Ағыстардың тізбесі және ұсынылған қысым кезіндегі әртүрлі жұмыс тәртібінде судың жұмсалыуы (л/мин.)*	
	Rain	Aerospray
AXE1F1Bi20	16,7	—
AXE1F1Ci20	16,7	—
010SB0Gi20	10,1	—
020BBLGi20	14,1	—
020SB0Gi20	14,1	—
040SC2Fi20	7,5	7,3
0201F15i20	18,3	—
0101F15i20	10,1	—

\* Показатели расхода воды указаны при рекомендованном давлении в 3 бара, но могут фактически отличаться, зависят так же от проходного сечения используемых труб и пропускной способности водоразборной арматуры. Показатели расхода воды носят справочный характер, для возможности сравнения пропускной способности разных моделей лейек для душа.

\* Су шығыны көрсеткіштері ұсынылған қысым 3 барда көрсетілген, бірақ іс жүзінде олар әртүрлі болуы мүмкін, сонымен қатар пайдаланылатын құбырлардың көлденең қимасына және су арматурасының өткізу қабілетіне байланысты. Су ағынының индикаторлары душка арналған су сепкіштердің әртүрлі модельдерінің өткізу қабілетін салыстыру мүмкіндігі үшін анықтамалық болып табылады.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

Гигиеническую лейку следует подключать только к тем смесителям, которые для подключения душевого шланга имеют выход G1/2".

Установите гигиеническую лейку согласно следующей инструкции.

1. Установите держатель лейки\* с помощью прилагаемого комплекта крепления.
2. Присоедините шланг для душа к смесителю и гигиенической лейке.
3. Откройте подачу воды и проверьте герметичность всех соединений. При необходимости произведите дополнительную затяжку соединений. Во избежание повреждения гальванопокрытия используйте инструмент с мягкими накладками.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Откройте подачу воды. Установите необходимую температуру воды. При нажатии на кнопку гигиенического душа поток воды перераспределяется из излива смесителя на гигиеническую лейку. При отпускании кнопки вода поступает только из излива смесителя.

**Внимание:** гигиеническая лейка не является запорной арматурой, она служит для временной подачи воды. В случае если ей не пользуются, необходимо перекрыть подачу воды со смесителя, после чего слить остатки воды из лейки.

\*В зависимости от модели.

## ОРНАТУ ЖӨННІДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға кеңес береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, күйлеу және сумен қамту жүйесіне жалғау және суды бұру қызметтерін көрсететін ұйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

Гигиеналық лейкаларды тек душ құбыршектерінің қосылуында G1/2 шығымы бар араластырығыштарға қосу керек.

Келесі нұсқауларға сәйкес гигиеналық лейканы орнатыңыз.

1. Құйғыштың ұстағышын\* ұсынылатын бекіткіш жиынтығының көмегімен орнатыңыз.
2. Душка арналған құбыршекті қоспалауышқа және гигиеналық құйғышқа жалғаңыз.
3. Судың берілісін ашыңыз және барлық жалғасулардың саңылаусыздығын тексеріңіз. Қажет болса, қосылыстардың қосымша нығайтып бұраңыз.

Гальвандық жабынның зақымдалуына жол бермеу үшін жұмсақ бастырмалары бар құралды пайдаланыңыз.

## ҚОЛДАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Судың берілісін ашыңыз. Судың қажетті температурасын орнатыңыз. Гигиеналық душтың батырмасын басқан кезде судың ағысы қоспалауыштың төккішінен гигиеналық құйғышқа қайта бөлінеді. Батырманы жіберген кезде су қоспалауыштың төккішінен ғана келіп түседі.

**Назар аударыңыз:** Гигиеналық құйғыш бітеуші арматура болып табылмайды, ол суды уақытша беру үшін қызмет етеді. Ол пайдаланылмаған жағдайда қоспалауыштан судың берілісін тоқтату қажет, содан кейін құйғыштағы судың қалдығын ағызу қажет.

\*Үлгілеріне байланысты.

## ПРОФИЛАКТИКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Во избежание появления на корпусе изделия пятен необходимо регулярно очищать его моющими средствами для хромированных изделий. Не оставляйте надолго моющее средство на поверхности, после применения тщательно промывайте ее водой. При уходе за изделием ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать абразивные вещества и материалы, а также химические вещества, содержащие высокий процент кислот и щелочи. Во избежание поломки изделия необходимо исключить возможность замерзания в нем воды.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение дефектов изделия. Гарантийный срок — 3 года, срок службы — 5 лет. В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т. п. гарантийный срок составляет 3 месяца. Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения правил установки и эксплуатации. Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить кассовый и товарный чеки, а также правильно заполненный настоящий гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торговой организации. При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь инструкцией по установке и эксплуатации.

В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов негарантийного характера и только затем — в Сервисный центр. Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в Сервисный центр. Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ и ни в коем случае их не ограничивают. Решения о целесообразности выезда мастера Сервисной службы на место установки изделия, а также замены и ремонта неисправных узлов или всего изделия принимаются Сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность Сервисного центра. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после передачи его покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае некорректной установки изделия;
- на не зависящие от производителя причины (перепады давления в водопроводной сети, пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- на несоблюдение требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- в случае использования запчастей другого производства;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °С;
- в случае использования изделия не по назначению.

## БҰЙЫМНЫҢ ПРОФИЛАКТИКАСЫ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ ЖАСАУ

Бұйымның корпусында дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін оны хромдалған бұйымдарға арналған жуғыш құралдармен жүйелі түрде тазарту қажет. Жуғыш затты беткі қабатын ұзақ уақытқа қалдырмаңыз, қолданғаннан кейін сумен мұқият жуып тастаңыз. Бұйымға күтім жасалған кезде абразивтік құралдар мен материалдарды, сондай-ақ құрамындағы қышқылдар мен сілтінің пайызы жоғары агрессивтік химиялық заттарды пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Бұйымның сынуына жол бермеу үшін оның ішінде судың қатып қалуына жол бермеңіз.

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы кепілдік міндеттемелер бұйымның ақауларын тегін жоюға кепілдік береді. Кепілдік — 3 жыл, мерзімі — 5 жыл. Бұйымды кеңселерде, қызмет көрсету, қоғамдық тамақтану, денсаулық сақтау және т.б. салалардағы кәсіпорындарда пайдаланған кезде кепілдік мерзімі 3 айды құрайды. Кепілдік мерзімі орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде тауарды бөлшек сату жеткілерінде сатып алған күннен бастап есептеледі. Сатып алу күнін растау үшін кассалық және тауарлық чектерді, сондай-ақ бұйымның артикулы, сатылған күні көрсетілген, сатушының нақты қолы және/немесе сатқан ұйымның мөрі бар және дұрыс толтырылған осы кепілдік талон-көрсету қажет.

Бұйымды орнатқан, құрастырған және күтім жасаған кезде орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты басшылыққа алыңыз.

Ақаулық пайда болған жағдайда кепілдік сипаты жоқ ақауларды жою үшін орнатуды жүргізген мамандарға және содан кейін ғана Сервистік орталыққа хабарласу керек. Бұйымды күйлеу және ретке келтіру жөніндегі жұмыстар монтаждауды (орнатуды) жүргізген маманның міндеттеріне кіреді және Сервистік орталыққа хабарласу үшін себеп болып табылмайды. Аталмыш кепілдік міндеттемелері РФ-ң қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тұтынушылар құқықтарын толықтырады және еш жағдайда оларды шектемейді. Қызмет көрсету шеберінің бұйымды орнату орнына келуінің орындылығы туралы, сондай-ақ ақаулы түйіндерді немесе барлық бұйымды алмастыру туралы шешімді Сервистік орталық қабылдайды. Алмастырылған бөлшектер Сервистік орталықтың меншігіне өтеді. Дайындаушы бұйымның құрылымына, оның техникалық және пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын өзгертулер енгізуге құқылы.

## КЕПІЛДІК ТАРАЛМАЙДЫ:

- бұйымды сатып алушыға табыстағаннан кейін тасымалдау кезінде зақымдалу нәтижесінде туындаған ақауларға;
- бұйымды біліксіз орнату салдарынан туындаған ақауларға;
- өндірушіге тәуелденбейтін себептерге (су өткізу желісінде қысымның ауытқуы, өрт, судың төмен сапасы мен ластануы және т.с.с.);
- механикалық зақымдарға, агрессивтік жуғыш заттарды пайдалану салдарынан химиялық және абразивтік заттардың әсер етуі іздеріне;
- қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтамаған кезде;
- басқа өндірістің қосалқы бөлшектерін пайдаланған жағдайда;
- бұйым 0 °С-ден төмен температурада пайдаланылған кезде;
- бұйымды тағайындалуы бойынша пайдаланылған жағдайда.

RUS

## ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЯ

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.

Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

Дата продажи:

Сатылған күн:

Фирма-продавец:

Сатушы-фирма:

М.П.

М.О.

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

### ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА:


### ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СЕРВИСА:

# 8-800-234-77-67

Звонок по России БЕСПЛАТНЫЙ.

По данному телефону Вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации.

Дополнительную информацию Вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).



Понравилась гигиеническая лейка — оставь отзыв на Яндекс.Маркете [www.market.yandex.ru](http://www.market.yandex.ru)

# iddis®

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации, принимающей претензии, владельца российской торговой марки IDDIS®, поставщика.

PASSPORT ART: i03.002; DATE: 01.2022.

KZ

## БҰЙЫМДЫ САТУ ТУРАЛЫ БЕЛГІЛЕР

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.

Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаптар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

### ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНЫҢ БЕЛГІЛЕРІ:


### ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНДАҒЫ СЕРВИСТІК ОРТАЛЫҚТАР:

#### 1. Алматы:

Райымбек к., 208 А үй, 314 кеңсе  
 +7 (727) 320-09-09  
 +7 (707) 807-67-59  
 +7 (727) 320-18-10  
 +7 (727) 320-18-11

#### 2. Костанай:

Бородин к., 173 үй  
 +7 (7142) 57-44-12  
 +7 (7142) 57-44-95  
 +7 (7142) 57-42-19

Үкiлеттi ұйым болып табылатын IDDIS® ресейлiк сауда маркасы иесiнiң тапсырысы бойынша әзiрленген және өндiрiлген.